

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA  
ASSILINEQARNERA**

**EQQARTUUSSUT**

Oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussineeqarfianit ulloq 1. december 2020 suliami suliareqqitassanngortami

Sul.nr. K 202/20

Unnerluussisussaatisut

illuatungeralugu

U

Inuusoq ulloq [...] 1999

(Advokat Finn Meinel)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfia ulloq 9. juni 2020 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. 501/2020).

**Piomasagaatit**

Unnerluussisussaatisaasunit piomasagaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqassasoq, taamaattoq imaalillugu pisimasoq nuunneqassaq pinerluttulerinermi inatsimmi § 84, imm. 1, aamma § 95, imm. 1-imut.

U isumaqatigivaapisimasoq nuunneqarnissaa pinerluttulerinermi inatsimmi § 84, imm. 1-imut sinnerilu oiumasaqaateqarluni sakkukillisaaffigineqarnissamik.

U pumasagaateqarpoq arsaarinnittoqarnissaanut pinngitsuutinneqarnissamik.

**Eqqartuussisooqataasartut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

**Suliamut ilassutitut paasissutissiineq**

U inuttut atugarisani pillugit nassuiaavoq, qaammatini kingullerni pingasuni Sisimiut [...]mi sulisimalluni. Aapparisaatassaavoq taanna assiniittoq. Qaammatit marluk matuma siornatigut aappariileqqinnikuupput. Atsamini najugaqarpoq, nuannaralugulu. 2021-ip aallartinnerani aappaa Sisimiuniit nuussaaq atuariartorluni.

## **Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu**

U Qeqqata Eqqartuussisoqarfianit eqqartuunneqarpoq ulloq 9. juni 2020 meeqqanut tunngasunik pornonik tigumiarsimasutut assit pingasut facebookkikkut siaruartersimagamigit pinerlineqartup iviangii kiinaalu nuisaannartut.

Unnerluussisussaataasut aamma illersuisup nunatta eqqartuussisuuneqarfiani pi-umasaaqatigivaat pisimasup nuunneqarnissaa pinerluttulerinermi inatsimmi § 84, imm. 1-mut, tassa kannguttaatsuliorfiginnineq. Aamma unnerluussisussaataasut pi-umasaaqatigivaat unnerlluutigineqartoq eqqartuunneqassasoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 95, imm. 1-mik unioqqutitsisimasutut.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavigivaa, suliame pineqarmata assit II-imit nammineq assisat, aammalu taannaalluni ingerlatitseqqiisooq. Tamanna isiginiarlugu sanilliunneqarluni assit isikkuat nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq assit pinerluttulerinermi inatsimmi § 85, imm- 1-mut atatinneqarsinnaanngitsut, taamaammat unnerlluutigineqartoq pinngitsuutinneqarluni meeqqat pillugit pornografiinik siaruarternermut. Assit taakkua facebookkimut ikkunneqarsimammat, taamaalluni II kanngusutsinneqarsinnaalluni eqqartuussisuuneqarfik isumaqarpoq unnerlluutigineqartoq pisuusooq kannguttaatsuliorfiginninnermut. Pisimasooq nuunneqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 84, imm. 1-mut, tamatumuunalu nunattalu eqqartuussisuuneqarfiata illuatungeriit innersuussutaat malippaa. Aamma nunatta eqqartuussisuuneqarfianit U pisuutinneqarpoq unioqqutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 95, imm. 1 uparuaatigineqarluni, aalajangersagaq taanna unnerluussutip pinerli-nermi imarisaanut ikkunneqarsinnaasoq.

Eqqartuussisuuneqarfik isumaqarpoq pineqaatissiissutissap aalajangersarneqarnissaa ulluni qulinut pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik naapertuut-tuusooq, taannalu utaqqisitannngortinneqarpoq ukiumik ataatsimik misiligaaffilerneqarluni. Pineqaatissiissutip aalajangersaaffigineqarnerani nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pingaar-tissimavai unnerlluutigineqartup ukiui aamma inuttut atugarisai pillugit paasissutissat taama-tullu aamma II-p kannguttaatsuliorfigineqarnera pingaarutilittut isumaqarfigineqarluni.

Unnerluussisussaataasunit piumasaaqatigineqarpoq U-p mobiltelefoniam eqqeqartoq iPhone arsaarinnissutigineqassasoq tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 166, imm. 1, nr. 2.

Suliame paasissutissat sukumiisumik nalilersuiffigereerlugit nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqanngilaq mobiltelefonimik arsaarinninnissaq inatsisinik unioqqutitseqqinnginnissamut pivaveerutigineqarsinnaasoq, taamaattumik U piumasaaqatigineqartumi tamatumani pinngitsuutinneqarpoq.

**TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa allanngortinneqarpoq imaalillugu, U eqqartuunneqarpoq ulluni qulinut pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarpoq, pineqaatissiissut kinguartinneqarpoq atorunnaassallunilu ukioq ataaseq misiligaaffik ingerla-reerpat.

U arsaarinnissuteqarfigineqarnissaminut pinngitsuutinneqarpoq.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsinit akilerneqassapput.

\*\*\*

**DOM**

afsagt af Grønlands Landsret den 1. december 2020 i ankesag

Sagl.nr. K 202/20

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1999

(Advokat Finn Meinel)

Qeqqata Kredsret afsagde dom i 1. instans den 9. juni 2020 (kredsrettens sagl.nr. 501/2020).

**Påstande**

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse af kredsrettens dom, dog således at forholdet henføres til kriminallovens § 84, stk. 1, og § 95, stk. 1.

T har tilsluttet sig, at forholdet henføres til kriminallovens § 84, stk. 1 og har i øvrigt påstået formildelse.

T har påstået frifindelse for påstanden om konfiskation.

**Domsmænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

### **Supplerende oplysninger**

T har om sine personlige forhold forklaret, at han de sidste tre måneder har arbejdet hos Sisimiut [...]. Hans kæreste er hende, som også er på billederne. De begyndte at komme sammen igen for to måneder siden. Han bor hos sin faster, og det er han glad for. I begyndelsen af 2021 skal hans kæreste flytte fra Sisimiut for at gå i skole.

### **Landsrettens begrundelse og resultat**

T blev ved Qeqqata Kredsrets dom af 9. juni 2020 dømt for besiddelse af børnepornografi ved at have delt tre billeder på Facebook af forurettedes bare bryster og hendes ansigt.

Anklagemyndigheden og forsvareren har for landsretten påstået forholdet henført til kriminallovens § 84, stk. 1 om blufærdighedskrænkelse. Anklageren har endvidere påstået tiltalte dømt for overtrædelse af kriminallovens § 95, stk. 1.

Landsretten lægger til grund, at de i sagen omhandlende fotos er taget af V1 selv, og at det er hende, der har videresendt dem. Henset hertil sammenholdt med billedernes karakter finder landsretten, at billederne ikke er omfattet af kriminallovens § 85, stk. 1, hvorfor tiltalte frifindes for udbredelse af børnepornografi. Da billederne, eftersom de er lagt på Facebook, er egnede til at krænke V1s blufærdighed finder landsretten, at tiltalte har gjort sig skyldig i blufærdighedskrænkelse. Forholdet henføres til kriminallovens § 84, stk. 1, og landsretten følger således parterne indstilling herom. Landsretten finder tillige T skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 95, stk. 1 og bemærker, at bestemmelsen kan rummes i anklageskriftets gerningsbeskrivelse.

Landsretten finder, at foranstaltningen passende kan fastsættes til 10 dages anbringelse i anstalt, der gøres betinget med en prøvetid på 1 år. Ved fastsættelsen af foranstaltningen har landsretten lagt vægt på tiltaltes alder og på oplysningerne om hans personlige forhold ligesom den skete krænkelse af V1 er tillagt betydning.

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om, at Ts mobiltelefon af mærket iPhone konfiskeres i medfør af kriminallovens § 166, stk. 1, nr. 2.

Efter en konkret vurdering af oplysningerne i sagen finder landsretten, at konfiskation af mobiltelefonen ikke må anses for påkrævet for at forebygge yderligere lovovertrædelser, hvorfor T frifindes for påstanden herom.

**THI KENDES FOR RET:**

Kredsrettens dom ændres således, at T idømmes anbringelse i anstalt i 10 dage. Fuldbyrnelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år.

T frifindes for påstanden om konfiskation.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Mette Munck Grønbæk

\*\*\*

## EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfianit ulloq 9. juni 2020

Eqqaartuussiviup no. 501/2020  
Politiit no. 5508-97380-00011-19

Unnerluussisussaataasut  
illuatungeralugu  
U  
cpr-nummer [...] 1999

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 2. april 2020.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

### **Pornografiimik meeqqanut tunngasumik siammarterineq**

Ulloq 31. december 2019 nal. 0600-ip aamma nal. 0900-ip akornanni, najukkami Aqqusinersuaq [...] -mi Sisimiuni, oqarasuaat angallattakkamit [...] -mik normulimmit, Facebookimi profiliminit I1-ip 16-nik ukioqartup assingi pingasut siammarteqaramigit, assimi ataatsimi I1-ip ivianga ersi-innartoq kinaalu saqqummisut, assit kingusinnerusukkut peerneqartut

### **Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq ulluni 30-ni pineqaatissinneqarsimasunut inis-siisarfirmiittussanngortitsinissamik.

Arsaarinnissutigineqassasoq mobiltelefon Iphone tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 166, imm. 2, nr. 1

U pisuunerarpoq.

U piumasqaateqarpoq ulluni 30-ni utaqqisitamik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiit-tussanngortinneqarnissamik ukiumik ataatsimik misiligaaffilikkamik.

### **Suliap paasissutissartai**

#### **Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut I1 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 9. juni 2020 Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik all-lassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

I1 nassuiaateqarpoq ulloq 9. juni 2020 Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuar-neqarpoq ima:

### **Allagartat uppernarsaatit**

#### **Paasissutissat inummut tunngasut**

U siornatigut peneqaatissinneqarsimanngilaq

### **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq**

Unnerlussissut ullulerneqarsimavoq ulloq 16. marts 2020 eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 2. april 2020

### **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu**

#### **Pisuunermik apeqqut pillugu**

Unnerluutigineqartoq pisuunerarpoq, tassunga ilanngullugu ilisimannittoq nassuiaateqarluni kiisalu unnerluussisussaataasunit eqqartuussivimmut saqqummiisoqarluni, taamaattumik eqqartuussisut tamarmiullutik unnerluutigineqartoq pisuutippaat unioqqutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 85, imm. 1-mik – pornomik meeqqamik inuttalimmik siaruarterinermut ataasiarluni unioqqutitsinermut.

Unnerluutigineqartup nassuiaatigivaa qanoq nuannaanngissutigisimallugu aappakuni sianeqattaartoq allaqattaarlu, aapparmi tamataqarani assinganik facebookkimut ikkussisimalluni. Ilisimannittoq, I1 oqaaqqissaarneqareerluni nassuiaateqarpoq takusimallugu unnerluutigineqartup assini atisaqarani facebookkimut ikkussimagaa.

Unnerluutigineqartoq unnerluussaassutiminut pisuutinneqarpoq.

### **Pineqaatissiissut pillugu**

Eqqartuussisarnermi periusiuvoq pineqaatissiisarneq, pinerluttulerinermi inatsimmi aalajangersak-kat naapertorlugit pornonik meeqqat pillugit unioqqutitsinermi aallaavittut pineqaatissinneqarsi-masunut inissiisarfimmiittussanngortitsisarneq.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissuummik toqqaanermi pingaartumik aapparimasami atisaqanngitsup facebookkimut ikkussimanera tamanut takusassiaralugu. Pisi-masooq eqqartuussisunit ilungersunartorujussuuartut nalilerneqarpoq meeqqap ukiui isiginiar-neqarlutik, eqqartuussisut isumaqarmata tamanna meeqqamut annertuumik kingunerlutsitsis-sutaasinnaasooq.

Pineqaatissiisummut tunngatillugu eqqartuussisut sakkukillisaataasinnaasumik takusassa-qanngillat, naak unerluutigineqartoq siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunngikkaluartoq.

Pineqaatissiisut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerineri inatsimmi § 146 naapertorlugu pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

### **Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:**

U eqqartuunneqarpoq ullut 30-it pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni kiisalu arsaarinnissutigineqarpoq mobiltelefon mrk. Iphone telefon normoqartoq. [...] tak. pinerluttulerineri inatsimmi § 166, imm. 2 nr. 1

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Ib Lennert Olsen  
Eqqartuussisoq

## **D O M**

afsagt af Qeqqa Kredsret den 9. juni 2020

Rettens nr. 501/2020  
Politiets nr. 5508-97380-00011-19

Anklagemyndigheden  
mod  
T  
cpr-nummer [...] 1999

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 2. april 2020.

T er tiltalt for overtrædelse af .

### **Kriminallovens § 85, stk.1 – udbredelse af børnepornografi**

Ved den 31. dec. 2019 mellem ca. kl. 06.00 og kl. 09.00 fra adressen Aqqusinersuaq [...] i Sisimiut fra sin mobiltelefon med nr. [...] at have delt 3 billeder på Facebook på sin profil af forurettede, F1 på 16 år. Det ene billede viser F1s bare bryster og hendes ansigt, billederne blev senere fjernet.

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om  
Anbringelse i anstalt i 30 dage.

Konfiskation af mobiltelefon Iphone jf. kriminallovens § 166, stk. 2, nr. 1

T har erkendt sig skyldig.

T har fremsat påstand om betinget dom på 30 dage med en prøvetid på 1 år.

### **Sagens oplysninger**

#### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 9. juni 2020. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

V1, har afgivet forklaring den 9. juni 2020. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

### **Dokumenter**

### **Personlige oplysninger**

T ses ikke tidligere foranstaltet.

### **Sagsbehandlingstid**

Anklageskriftet er dateret den 16. marts 2020 og modtaget i retten den 2. april 2020

### **Retten's begrundelse og afgørelse**

#### **Om skyldspørgsmålet**

Tiltalte har erkendt sig skyldig forklaret herunder har vidnet forklaret samt de af anklagemyndigheden for retten fremførte er det et enig rets opfattelse at tiltalte har gjort sig skyldig i overtrædelse i kriminallovens § 85, stk. 1 – udbredelse af børnepornografi – i 1 tilfælde.

Tiltalte har forklaret hvorledes at han var ked af det og at hans tidligere kæreste hele tiden ringer og skriver til ham, hvilket han satte et nøgenbillede at køresten i facebook.

Vidnet, V1 har efter formaning forklaret hvorledes at hun så at tiltalte havde sat et nøgenbillede at hende i facebook.

Tiltalte kendes skyldig i den rejste tiltale.

#### **Om foranstaltningen**

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om overtrædelse af børnepornografi som udgangspunkt som ved anbringelse i anstalt.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at tiltalte har indsat et nøgenbillede at sin tidligere kæreste i facebook til offentlig skue. Retten ser hændelsen som meget alvorlig herunder med hensyn til barnet alder, hvilket retten anser for at kunne give alvorlige følger for barnet.

Retten har med hensyn til foranstaltning ikke kunne se noget formildende omstændigheder, til trods for at tiltalte ikke før er foranstaltet.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens §, § 146 og derfor som anbringelse i anstalt.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.



**Thi kendes for ret:**

T idømmes anbringelse i anstalt i 30 dage samt konfiskation af mobiltelefon mrk. Iphone med telefon nr. 282399 jf. kriminallovens § 166, stk. 2 nr. 1

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Ib Lennert Olsen  
Kredsdommer

\*\*\*

Den 9. juni 2020 kl. 13.00 holdt Qeqqa Kredsret offentlig retsmøde i Sisimiut Kredsdommer Ib Lennert Olsen behandlede sagen.

[...] og [...]9 var domsmænd.

Tolk var Pia Svendsen

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 501/2020

Politiets nr. 5508-97380-00011-19

Anklagemyndigheden

mod

U/T

cpr-nummer [...]1999-[...]

[...]

U/T forklarede på grønlandsk blandt andet, at taamani aapparisaralu, Il qimaqqarmerpugut, Il imersimallunu sianeqartaarpoq allaqattaarlunilu, uanga tamanna nuaanniilliutigaara. Facebook-imut opdate-liorpunga nuannaannginnera pillugu, taava X1 akivoq aperaluni qimak-kassi ? akinerlugu naludara kisianni assimik nassippaanga Il atisaqarani asseq, allalluni aana kanngusaarutissat, sunaaffa X1-p qatanngutiminiit pissarsiarisimagaa. Tamma assut nakkan-gassutigivara allaat nivinnngarnissara eqqarsaatigigaluarlugu peerukkkuma immaqa pitsaane-rusoq.

Asseq facebook-imut ikkuppara. Naludara qaqutigut pernerlugu politiit takkutinnnginnerisa imaluunniit takkutereersut.

[...]

I/V1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at taamani unnerluutigisarlu aappariippugut. Uanga kammalaatika festeqatigerusukkakit, tamanna unnerluutigisap nuannarinngilaa. Angerlarama takuvara unnerluutigisap asseq uanga nammineq assilisara facebook-imut ikkussimagaa, tassani assimi uanga atisaqanngittunga. Anaanaga kalerripara taava politiinut nalunaarutigaarput.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 1450

Ib Lennert Olsen  
Kredsdommer